www.noorinternational.net

Sourate 35

FÂTIR
(LE CRÉATEUR PREMIER)[421]

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ
ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا أُو۟لِىٓ أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَٰثَ
وَرُبَٰعَ ۚ يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ
كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

1 Louange à Allah, Créateur Premier des cieux et de la terre, Qui fit des Anges des émissaires dotés de deux, trois ou quatre ailes. Il ajoute à Sa création ce qu'Il veut. Allah est de Toute chose Infiniment Capable.

مَّا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ
وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ
ٱلْحَكِيمُ ﴿٢﴾

2 Ce qu'Allah accorde en grâce aux hommes, personne ne saurait le retenir ; et ce qu'Il retient, personne, en dehors de Lui, ne saurait le dispenser. C'est Lui le Tout- Puissant, le Sage.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ
مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ
تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾

3 Ô hommes ! Évoquez les bienfaits d'Allah envers vous. Y a-t-il un autre créateur qu'Allah qui vous accorde une subsistance du ciel et de la terre ? Il n'y a point d'autre divinité que Lui ! Jusqu'où vous obstinerez-vous à ignorer (Son adoration) ?

---

[421] Le mot « Créateur » tout court serait la traduction de l'attribut arabe **خالق**. Nous avons toujours ajouté l'épithète « Premier » pour préciser qu'il s'agit d'une création sans modèle précédent et sans imitation possible. Nous avons adopté cette traduction dans tous les endroits où cet attribut divin s'est produit : *Al-An'âm* (Les Bestiaux), verset 14, *Yussuf* (Joseph), verset 101, *Ibrâhîm* (Abraham), verset 10.

www.noorinternational.net

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۚ وَإِلَى
ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٤﴾

4 S'ils te traitent de menteur, d'autres Messagers, avant toi, ont été traités de menteurs. C'est vers Allah que les choses feront retour.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ
ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ﴿٥﴾

5 Ô hommes ! La promesse d'Allah est pure vérité. Que ce bas monde ne vous leurre donc pas, et que ne vous leurre pas, au sujet d'Allah, (Satan) le suborneur.

إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا
يَدْعُوا۟ حِزْبَهُۥ لِيَكُونُوا۟ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٦﴾

6 Satan est pour vous un ennemi. Considérez-le donc comme tel ! Il ne fait qu'appeler ses partisans à être parmi les gens de la Fournaise.

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٧﴾

7 Ceux qui ont mécru auront un terrible supplice, mais ceux qui ont cru et ont accompli les bonnes œuvres auront un pardon et une grande récompense.

أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنًا ۖ فَإِنَّ
ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۖ فَلَا
تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَٰتٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا
يَصْنَعُونَ ﴿٨﴾

8 Celui à qui ses mauvaises actions sont si parées qu'elles semblent belles à ses yeux, (est-il comparable à celui qui voit clair) ? Allah égare qui Il veut et guide qui Il veut. Que ton âme ne se consume donc pas en regrets à cause d'eux. Allah Sait parfaitement ce qu'ils font.

وَٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَٰهُ إِلَىٰ
بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ
ٱلنُّشُورُ ﴿٩﴾

9 Allah est Celui Qui a envoyé les vents qui font s'élever les nuages. Nous les menons alors vers une contrée morte (de sécheresse), et Nous faisons revivre la terre déjà morte. Telle sera la Résurrection.

www.noorinternational.net

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ
إِلَيْهِ يَصْعَدُ ٱلْكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ
ٱلصَّـٰلِحُ يَرْفَعُهُۥ ۚ وَٱلَّذِينَ يَمْكُرُونَ
ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ
أُو۟لَـٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ ﴿١٠﴾

10 Quiconque ambitionne la puissance (doit savoir qu') à Allah appartient la Toute-Puissance. Vers Lui monte la bonne parole. Quant à l'œuvre de bien, Il l'élève bien haut. Ceux qui trament des intrigues auront un terrible supplice, et leurs intrigues seront avortées.

وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ
ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَٰجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ
أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ
مِن مُّعَمَّرٍ وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِۦٓ
إِلَّا فِى كِتَـٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ
يَسِيرٌ ﴿١١﴾

11 Allah vous a créés de terre, puis d'une goutte de sperme. Ensuite, Il a fait de vous des couples. Aucune femelle ne porte ni ne met bas sans qu'Il ne le sache. Aucune vie n'est prolongée ou écourtée qui ne soit (déjà inscrite) dans un Livre. C'est pour Allah chose vraiment aisée !

وَمَا يَسْتَوِى ٱلْبَحْرَانِ هَـٰذَا عَذْبٌ
فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهُۥ وَهَـٰذَا مِلْحٌ
أُجَاجٌ ۖ وَمِن كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا
طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۖ
وَتَرَى ٱلْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا۟
مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾

12 Les deux mers ne sont pas pareilles : ici (une eau) douce, fraîche, agréable à boire, là (une) eau salée et saumâtre. De chacune des deux (mers) vous mangez une chair tendre et retirez des bijoux pour vous parer en les portant. Tu vois les vaisseaux fendre les flots (prêts à vous transporter et vous permettre de) rechercher de Ses faveurs. Peut-être Lui rendrez-vous grâces.

www.noorinternational.net

يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ
فِي ٱلَّيۡلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ
كُلٌّ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمًّىۚ ذَٰلِكُمُ
ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ لَهُ ٱلۡمُلۡكُۚ وَٱلَّذِينَ
تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمۡلِكُونَ مِن
قِطۡمِيرٍ ١٣

Il fait pénétrer la nuit dans le jour et le jour dans la nuit. Il a soumis le soleil et la lune qui courent, chacun de son côté, vers un terme déjà nommé. Voilà pour vous
13 Allah, votre Seigneur, à Qui revient la royauté, cependant que ceux que vous invoquez en dehors de Lui ne possèdent même pas la fine membrane d'un noyau de datte.

إِن تَدۡعُوهُمۡ لَا يَسۡمَعُواْ دُعَآءَكُمۡ وَلَوۡ
سَمِعُواْ مَا ٱسۡتَجَابُواْ لَكُمۡۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ
يَكۡفُرُونَ بِشِرۡكِكُمۡۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثۡلُ
خَبِيرٖ ١٤

Si vous leur adressez des prières, ils n'entendent pas vos prières. Et les entendraient-ils qu'ils ne les exauceraient pas.
14 Au jour de la Résurrection, ils renieront votre associâtrie. Nul ne saurait si bien te donner des nouvelles que Celui Qui est Parfaitement Informé.

۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلۡفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِۖ وَٱللَّهُ
هُوَ ٱلۡغَنِيُّ ٱلۡحَمِيدُ ١٥

Ô hommes ! C'est vous qui êtes les pauvres vis-à-vis d'Allah,[422] et
15 Allah est Celui Qui Se passe de Toutes richesses, le Digne de Toute Louange.

إِن يَشَأۡ يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَأۡتِ بِخَلۡقٖ جَدِيدٖ ١٦

S'Il voulait, Il vous ferait
16 disparaître et vous remplacerait par d'autres créatures.

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٖ ١٧

17 Cela, pour Allah, ne serait pas difficile.

[422] C'est-à-dire : qui avez besoin d'Allah, Dont vous ne pouvez vous passer.

www.noorinternational.net

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن تَدْعُ
مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ
وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ
يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ
وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِۦ ۚ وَإِلَى
ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

Nul ne portera le fardeau d'un autre. Si une âme, croulant sous le poids (de ses péchés), appelle pour être aidée à porter sa lourde charge, rien n'en sera porté (par personne), dût-il s'agir d'un
18 proche parent. Tu ne saurais avertir que ceux qui craignent leur Seigneur sans même Le voir et qui accomplissent la *Çalât*. Quiconque se purifie se purifie pour lui-même, et c'est vers Allah que sera le devenir.

وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ﴿١٩﴾

19 L'aveugle et le voyant ne sauraient être égaux.

وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ ﴿٢٠﴾

20 Pas plus que ne sauraient l'être les ténèbres et la lumière.

وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلْحَرُورُ ﴿٢١﴾

21 Ni l'ombre (rafraîchissante) et la chaleur (brûlante).

وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَحْيَآءُ وَلَا ٱلْأَمْوَٰتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
يُسْمِعُ مَن يَشَآءُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِى
ٱلْقُبُورِ ﴿٢٢﴾

Comme ne sauraient être égaux, non plus, les morts et les vivants.
22 Allah fait entendre qui Il veut, tandis que toi tu ne pourras faire entendre ceux qui sont dans les tombes.

إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾

23 Tu n'es là que pour avertir.

إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِن
مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾

Nous t'avons envoyé, avec la vérité, afin de faire heureuse
24 annonce et d'avertir. Il n'est pas une seule nation qui n'ait vu venir à elle un avertisseur.

www.noorinternational.net

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ
جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَبِٱلزُّبُرِ
وَبِٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾

S'ils te traitent de menteur, ceux qui les ont précédés avaient déjà traité de menteurs
25 (les Messagers) qui leur apportaient les preuves évidentes, les Écritures et le Livre pour les éclairer.

ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ فَكَيْفَ كَانَ
نَكِيرِ ﴿٢٦﴾

Puis Je Me saisis des mécréants.
26 Quelle ne fut alors Ma réprobation !

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا
بِهِۦ ثَمَرَٰتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهَا ۚ وَمِنَ ٱلْجِبَالِ جُدَدٌۢ
بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهَا وَغَرَابِيبُ
سُودٌ ﴿٢٧﴾

N'as-tu pas vu qu'Allah fait descendre du ciel une eau, par laquelle Nous faisons pousser toutes sortes de fruits
27 aux couleurs différentes ? Certaines montagnes sont striées de blanc et de rouge, dont les nuances sont si variées, et d'autres sont d'un noir profond.

وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ وَٱلْأَنْعَٰمِ
مُخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهُۥ كَذَٰلِكَ ۗ إِنَّمَا يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ
عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَٰٓؤُا۟ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

Et pour les hommes, les animaux et le bétail, il existe aussi des couleurs
28 tout aussi variées. C'est ainsi que, parmi Ses serviteurs, Seuls les savants craignent Allah. Allah est certes Tout-Puissant et Absoluteur.

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُوا۟
ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا
وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَٰرَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾

Ceux qui récitent le Livre d'Allah, qui accomplissent la *Çalât* et dépensent de ce que
29 Nous leur avons dispensé, secrètement et en public, peuvent espérer un commerce qui jamais ne s'épuisera,

www.noorinternational.net

لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦٓ إِنَّهُۥ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾

30 afin qu' (Allah) leur attribue leur pleine récompense et leur ajoute de Ses faveurs. Il est Absoluteur et si Reconnaissant ![423]

وَٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ هُوَ ٱلْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِعِبَادِهِۦ لَخَبِيرٌۢ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾

31 Ce que Nous t'avons révélé du Livre est la vérité même, qui vient confirmer (les Écritures) qui l'ont précédé. Allah est, au sujet de Ses serviteurs, Informé et Lucide.

ثُمَّ أَوْرَثْنَا ٱلْكِتَٰبَ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۖ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ ۖ وَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ ۖ وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِٱلْخَيْرَٰتِ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾

32 Puis Nous avons attribué l'héritage du Livre à ceux que Nous avons élus parmi Nos serviteurs. Certains parmi eux se lèsent eux-mêmes, d'autres empruntent une voie médiane (dans leurs actions), et d'autres enfin vont au-devant des bonnes œuvres : telle est la faveur suprême!

جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾

33 Ils entreront dans les Jardins d'Éden où ils porteront en parures des bracelets en or et des perles, et ils seront de soie vêtus.

وَقَالُوا۟ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِىٓ أَذْهَبَ عَنَّا ٱلْحَزَنَ ۖ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾

34 « Louange à Allah Qui a éloigné de nous l'affliction, diront-ils, Notre Seigneur est Absoluteur et si Reconnaissant !

ٱلَّذِىٓ أَحَلَّنَا دَارَ ٱلْمُقَامَةِ مِن فَضْلِهِۦ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾

35 C'est Lui Qui, par Sa grâce, nous a établis dans la Demeure permanente où ni fatigue ni lassitude ne peuvent nous atteindre. »

[423] Voir la note 417 concernant le verset 15 de la sourate *Saba'*.

www.noorinternational.net

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ
لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا۟ وَلَا يُخَفَّفُ
عَنْهُم مِّنْ عَذَابِهَا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى كُلَّ
كَفُورٍ ﴿٣٦﴾

36 Ceux qui ont mécru auront, quant à eux, (pour rétribution) le feu de la Géhenne. Aucun coup mortel ne leur sera donné et ils ne connaîtront pas le trépas ; rien du supplice ne leur sera atténué. C'est ainsi que Nous récompensons tout mécréant ingrat.

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا
نَعْمَلْ صَٰلِحًا غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا
نَعْمَلُ ۚ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ
فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُ ۖ
فَذُوقُوا۟ فَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن
نَّصِيرٍ ﴿٣٧﴾

37 Ils crieront (au fond de l'Enfer) : « Seigneur ! Fais-nous sortir et nous ferons le bien que nous ne faisions pas autrefois. » « Ne vous avons-Nous pas donné assez longue vie, leur sera-t-il dit, pour que ceux qui voulaient réfléchir aient pu réfléchir ? Et l'avertisseur n'est-il pas venu vers vous ? Alors, goûtez (le supplice) ! Les injustes n'auront aucun allié pour les secourir ! »

إِنَّ ٱللَّهَ عَٰلِمُ غَيْبِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ
إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٣٨﴾

38 Allah Connaît l'Inconnaissable (*ghayb*) des cieux et de la terre. Il connaît le mieux ce qu'il y a au fond des cœurs.

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ فَمَن كَفَرَ
فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ
رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا ۖ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا
خَسَارًا ﴿٣٩﴾

39 C'est Lui Qui a fait de vous des générations qui se succèdent sur terre. Quiconque a mécru verra retomber sur lui sa propre mécréance. Or la mécréance ne rend les mécréants que plus infâmes pour leur Seigneur, et elle ne fait qu'ajouter à leur ruine.

www.noorinternational.net

قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ
ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ
شِرْكٌ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ كِتَٰبًا فَهُمْ
عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِن يَعِدُ ٱلظَّٰلِمُونَ
بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾

40 Dis : « Voyez-vous ces (divinités) associées que vous invoquez en dehors d'Allah ? Montrez-moi ce qu'elles ont créé de la terre. Ou peut-être ont-elles pris part à la création des cieux ! Ou peut-être encore leur avons-Nous donné un Livre dont ils[424] tirent les preuves évidentes ! Non, les injustes ne se font mutuellement que des promesses trompeuses !

إِنَّ ٱللَّهَ يُمْسِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ أَن
تَزُولَا ۚ وَلَئِن زَالَتَآ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ
إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾

41 Allah retient les cieux et la terre qu'ils ne s'écroulent. Mais s'il arrivait qu'ils s'écroulent, nul autre après Lui, ne saurait les retenir. Il est si Absoluteur et si Longanime !

وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَهُمْ نَذِيرٌ
لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ
مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾

42 Ils jurèrent par Allah de leurs serments les plus solennels que si un avertisseur venait vers eux, ils seraient mieux guidés qu'aucune autre communauté. Puis lorsqu'un avertisseur est venu vers eux, cela n'a fait qu'ajouter à leur aversion,

ٱسْتِكْبَارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَكْرَ ٱلسَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِيقُ
ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦ ۚ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا
سُنَّتَ ٱلْأَوَّلِينَ ۚ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَن
تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٤٣﴾

43 (ainsi qu'à leur) arrogance sur terre et à leurs intrigues néfastes. Mais les intrigues néfastes ne cernent que leurs propres auteurs. S'attendent-ils donc à un autre sort que celui des anciens ? Tu ne trouveras certainement ni changement ni variation dans la loi d'Allah.

[424] Les mécréants de La Mecque comme l'explique Al-Baghawî.

www.noorinternational.net

أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ
ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَكَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ
ٱللَّهُ لِيُعْجِزَهُۥ مِن شَىْءٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى
ٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

44 N'ont-ils pas parcouru la terre pour voir quel fut le sort de ceux qui les ont précédés et qui étaient pourtant bien plus puissants qu'eux ? Rien dans les cieux ni sur terre ne peut mettre au défi la puissance d'Allah. Il est Omniscient et Omnipotent.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُوا۟
مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِن دَآبَّةٍ
وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا
جَآءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ
بَصِيرًۢا ﴿٤٥﴾

45 Si Allah châtiait les hommes pour ce qu'ils acquièrent (comme mauvaises actions), Il ne laisserait pas à la surface de la terre un seul être vivant. Mais Il leur accorde un sursis jusqu'à un terme déjà nommé. Alors, quand leur terme sera venu...Allah est, au sujet de Ses serviteurs, parfaitement Lucide.